

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نښاد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Reports

گزارشها

برگردان از: حمید محوی
۲۸ سپتمبر ۲۰۱۴

با ۱۵۰۰۰ یورو در ماه به مزدوران مسلح در اوکراین بپیوندید



در اوکراین آنها صد ها نفر هستند که با پشتیبانی مقامات امریکائی در عملیات مرگبار در شرق کشور شرکت می کنند. غالباً از نظامیان قدیمی هستند و وقتی برای ارتش امریکا کار می کردند، هرگز در خواب هم نمی دیدند که به چنین درآمدی دست پیدا کنند. این مزدوران به شکل پنهانی عمل می کنند و تمام تلاششان را به کار می بندند که اسیر نشوند. این افراد «مرسونرهای» آکادمی هستند. آکادمی [Academi](#) نام جدیدی است برای شرکت خصوصی «بلاک واتر» (۱) Black Water

چند پرسش در این مورد مطرح خواهد بود، چگونه و بر چه اساسی مزدوران جنگی که نه نظامی هستند و نه کارمند رسمی می توانند برای مأموریت های مشابه به خدمت گرفته شوند و یا در منازعات بین دولت ها شرکت کنند و نظامی و غیر نظامی را به قتل برسانند؟ آیا چنین کاری از دیدگاه قوانین بین المللی موجه است؟ آیا نامش تروریسم نیست؟ به هر صورت کار آنها شباهت خیلی زیادی به همان کارهایی دارد که ریشوها در سوریه انجام می دهند.

* * *

افزوده مترجم:

متأسفانه در اینجا ترجمه گفت و گوی ویدئویی ضمیمه شده در شبکه بین المللی ممکن نیست. ولی مقاله مانلیو دینوچی که من آن را در ماه مه ۲۰۱۱ در گاهنامه هنر و مبارزه منتشر کرده ام می تواند از عهده توضیح این موضوع برآید. ولی بد نیست مختصری از گفت و گوی ویدئویی یادآوری کنیم: موضوع این است، در دوران ما، قدرت های

امپریالیستی در همه جا به شکل گسترده جنگ سری و مخفی با میانجیگری شرکت های خصوصی مانند «آکادمی» (بلاک واتر قدیمی) را ترجیح می دهند زیرا بر این اساس خیلی ساده می توانند از مسؤولیت جنایاتی که صورت می گیرد، شانه خالی کنند.

پافشاری من برای طرح چنین موضوعاتی این است که رسانه های اپوزیسیون های ایرانی و مدافعان حقوق بشر مشخصاً به این دلیل که خودشان مزدور هستند، نه تنها چنین گزارشاتی را در رسانه هایشان منتشر نمی کنند بلکه انکار کرده و این مزدوران با ۱۵۰۰۰ یور در ماه حقوق مکفی را به عنوان انقلابی هائی که علیه «دیکتاتوری بشار اسد» می جنگند معرفی می کنند.

منبع:

<http://reseauinternational.net/15000e-mois-devenez-mercenaire-en-ukraine/>

یادداشت:

۱) (مراجعه کنید به مقاله : «تولد ارتش سری برای مداخله در خاورمیانه و افریقا در امارات متحده عربی» نوشته مانلیو دینوچی. ۱۹ ماه مه ۲۰۱۱ در گاهنامه هنر و مبارزه

<http://g-honar-v-mobarze.blogfa.com/post/90>

گاهنامه هنر و مبارزه

۲۶ سپتمبر ۲۰۱۴

شبكة بین المللی

۹ جون ۲۰۱۴

Réseau International